

Camping



Restaurant



Inspiration







„Eine Oase mit mediterranem Klima am Südfuß der Alpen“  
“Un’oasi dal clima mediterraneo sul versante meridionale delle Alpi”  
„Een oase met een mediterraan klimaat aan de zuidkant van de Alpen”  
„An oasis on the southern side of the alps, with Mediterranean climate”





„Bei allem was man tut, das Ende zu bedenken, das ist **Nachhaltigkeit**“ ein Zitat welches zum Nachdenken anregt. Bei uns finden Sie vieles rund um das spannende Thema Nachhaltigkeit. Dabei stehen der Genuss und der entspannte Urlaub immer an erster Stelle. 2017 feierten wir 60 Jahre Moosbauer, ein Grund inne zu halten und das eigene Tun zu überdenken...

„Riflettere sulla fine in tutto quello che si fa, questa è **sostenibilità**“; una citazione questa che stimola la riflessione. Da noi, molte cose rimandano all'interessante tema della sostenibilità. In questo caso, il gusto e vacanze all'insegna del relax sono sempre al primo posto. Nel 2017 abbiamo festeggiato i 60 anni del Moosbauer, un motivo questo per soffermarsi a ripercorrere quanto fatto finora...

„Nadenken over het resultaat bij alles wat je doet, dat is **duurzaamheid**“, een citaat dat tot nadenken stemt. Bij ons vindt u heel veel rondom het thema duurzaamheid. Plezier en een ontspannen vakantie komen hierbij altijd op de eerste plaats. In 2017 hebben wij het 60-jarig bestaan van Moosbauer gevierd, een reden om even stil te blijven staan en na te denken over het eigen handelen...

„In everything that you do, thinking things to the end, **that is sustainability**“ – a quote that triggers thought. At Moosbauer you will find a lot to do with sustainability. Always with pleasure and relaxation as the utmost goal. In 2017 we celebrated our 60th anniversary. A reason to reflect upon what an how we are doing things...





### ...ein paar Beispiele gefällig?

Bei uns finden Sie klare Einkaufsrichtlinien die wir verfolgen. Sei es im Geschäft wie auch im Restaurant. Themen die uns beschäftigen sind Regionalität, Saisonalität, hochwertige Produkte und ganzheitliche Verarbeitung. Eine „Urban Gardening Lounge“ lädt zum Verweilen ein. Im Traubentunnel und bei den „upgecycelten“ (Wiederverwendung) Hochbeeten kann selbst geerntet werden. Unser Lernkonzept wurde erweitert mit Filmen, Workshops und Veranstaltungen zum Thema Nachhaltigkeit. Lassen Sie sich inspirieren.

### ...un paio di esempi?

Da noi troverete chiare direttive di acquisto seguite scrupolosamente, sia nel minimarket che nel ristorante. Ci occupiamo attivamente delle tematiche della regionalità, della stagionalità, dei prodotti di qualità e della lavorazione nella loro interezza. La „Urban gardening lounge“ è un luogo davvero molto accogliente. Nel pergolato di viti e negli orti rialzati „riciclati“ si possono raccogliere direttamente i prodotti. Il nostro approccio didattico è stato ampliato con film, workshop e manifestazioni sul tema della sostenibilità. Lasciatevi ispirare!

### ...een paar voorbeelden?

Wij houden ons aan duidelijke inkooprichtlijnen, zowel in de winkel als in het restaurant. Bij ons gaat het om regionale en seizoensgebonden producten van hoogwaardige kwaliteit die in hun geheel worden verwerkt. In onze „Urban Gardening Lounge“ kunt u ontspannen. In de Traubentunnel (druiventunnel) en de „upgecycelde“ (hergebruikte) hoge perken kunt u zelf oogsten. Ons leerconcept is aangevuld met films, workshops en bijeenkomsten over het thema duurzaamheid. Laat u inspireren!

### ...need a couple of examples?

At Moosbauer we follow clear guidelines for purchasing, whether in the shop or for the restaurant. We focus on regional purchasing, and holistic processing of goods. Our urban gardening lounge invites you to relax. You can harvest from our grape tunnel and raised flower beds. Our activities have been extended to include movies about sustainability. Let yourself be inspired.







**Die Stellplätze**, durch Hecken voneinander abgegrenzt, sind mit Strom-, TV-Sat- sowie Frischwasser- und Abwasseranschluss ausgestattet. Ein Internetpoint in der Rezeption und Wirelesszugang für Ihr Notebook auf dem ganzen Campingplatz sorgen für die notwendige Verbindung mit der Welt.

**Le piazzole**, delimitate da siepi e cespugli, sono dotate di allacciamento corrente, acqua potabile e di scarico nonché TV via satellite. Un Internet point all'interno della reception e un accesso wireless per PC portatili su tutta l'area del campeggio consentono di comunicare con il mondo intero.

**De standplaatsen** zijn door heggen van elkaar gescheiden en uitgerust met electriciteit, sat-tv, vers water en afvoer van gebruikt water. Een internetpoint in het reception en een wireless toegang voor uw notebook op het hele campeerterrein zorgen voor de nodige verbinding met de buitenwereld.

**The pitches**, separated by hedges, are equipped with electricity, satellite TV, fresh water and waste water points. An internet access point in the reception and wireless access for your laptop throughout the campsite mean that you can stay in touch with the outside world.





**Unsere vier Superior-Plätze** haben eine Grundfläche von ca. 130 m<sup>2</sup> und einen Stromanschluss von 16A. **Bei den Deluxe-Plätzen** sind wir noch einen Schritt weitergegangen. Diese sind bis zu 160 m<sup>2</sup> groß und haben zudem ein eigenes Privatbad direkt am Platz nur für Sie.

**Le nostre quattro piazzole Superior** hanno una superficie di ca. 130 mq e l'allacciamento elettrico da 16 A. **Per le piazzole Deluxe** abbiamo fatto un ulteriore passo avanti: queste hanno una superficie di ca. 160 mq e dispongono infatti di un proprio bagno privato direttamente sulla piazzola.

**Onze vier Superior standplaatsen** hebben een oppervlakte van ca. 130 m<sup>2</sup> en een stroomaansluiting van 16A. **Voor de Deluxe standplaatsen** zijn we een stapje verder gegaan: deze standplaatsen hebben een oppervlakte van 160 m<sup>2</sup> en beschikken over een privébadhuisje direct verbonden aan de standplaats.

**Our new superior pitches** have a surface area of approx. 130 sqm and an electric hook-up of 16A. **On our deluxe pitches**, approx. 160 sqm, we have gone a step further and have put a private bath, directly on the pitch.







Hochwertig zubereitete Speisen, Pizza aus dem Holzofen, Weine aus der Umgebung und eine vielfältige Auswahl an Bieren, empfohlen von unseren engagierten Servicemitarbeitern, sind die wichtigsten Zutaten mit denen unser kleines Campingrestaurant zum Treffpunkt von kulinarischen Liebhabern geworden ist.

Cucina di ottima qualità, pizza cotta nel forno a legna, le migliori etichette locali e una vasta scelta di birre, il tutto consigliato dal nostro personale competente e appassionato. Questi sono gli ingredienti principali con i quale il piccolo ristorante del campeggio è diventato il punto di incontro degli amanti della buona cucina.

Hoogwaardig bereide gerechten, pizza uit de houtoven, wijn uit de omgeving en een gevarieerde selectie van bier, ten zeerste aanbevolen door ons toegewijde service personeel, zijn de belangrijkste ingrediënten waardoor ons knusse campingrestaurant een trefpunt voor culinaire liefhebbers is geworden.

Local dishes of high quality, pizza from the wood-fired stone oven, excellent wines from South Tyrol and the exciting world of craft beers, brought to your table by our dedicated staff. These are the main ingredients that have meeting place for those who enjoy good food and drink.





**„Zurück zu früheren Werten“** nennt sich unsere Restaurant Philosophie. Und diese beruht auf vier strategischen Säulen. Produkte werden so lokal und regional wie möglich eingekauft. Die Saisonen werden eingehalten; Obst, Gemüse oder sonstige Zutaten finden Sie bei uns zur rechten Zeit des Jahres am Teller. Gesundes Essen ist uns wichtig; Geschmacksverstärker, gehärtete Fette, künstliche Aromen und Farben sind tabu. Und schlussendlich die größte Herausforderung: das ganzheitliche Kochen. Die Verwertung eines ganzen Produktes, ob Tier, Gemüse oder andere Zutaten. Das ist ein schwieriges, aber sehr spannendes Feld auf dem wir uns bewegen und jeden Tag dazulernen. Genießen Sie es.

**„Ritorno ai valori veri“** è la filosofia del nostro ristorante, basata su quattro pilastri strategici: vengono acquistati quanto più possibile prodotti locali e regionali. Viene rispettata la stagionalità dei prodotti; frutta, verdura ed altri ingredienti si ritrovano nei diversi piatti al momento giusto dell'anno. Mangiare bene è importante; esaltatori di sapidità, grassi idrogenati, aromi e colori artificiali sono completamente banditi. Ed infine la sfida più grande: l'utilizzo delle materie prime nella loro interezza. L'utilizzo del prodotto intero, sia che si tratti di un animale, di un vegetale o di altri ingredienti. Questo è un campo difficile da percorrere ma estremamente interessante, in cui si impara qualcosa di nuovo ogni giorno. Venite a trovarci!

**„Terug naar oude waarden“** is de filosofie van ons restaurant, die rust op vier strategische zuilen. De producten worden zo veel mogelijk ter plaatse of in de regio ingekocht. Hierbij letten wij op de jaargetijden; fruit, groente en andere ingrediënten verschijnen bij ons in het juiste seizoen op uw bord. Gezond eten vinden wij belangrijk; smaakversterkers, geharde vetten, kunstmatige aroma- en kleurstoffen zijn taboe. En ten slotte de grootste uitdaging: holistisch koken. De verwerking van het gehele product; dier, groente of andere ingrediënten. Het is een moeilijk, maar spannend gebied waarop wij ons begeven, maar leren elke dag weer iets nieuws. Geniet ervan!

**„Back to the basics“** is the philosophy of our restaurant. This is based on four strategic pillars. Produce is brought as local/regional as possible. We use products that are in season. Fruits and vegetables are found on our menu as available according to the seasons. Our dishes are produced naturally. We do not use flavour enhancers. The greatest challenge is nose-to-tail cooking. Using the whole animal, vegetable or fruit. It is a difficult but interesting way of using produce, which allows us to learn new things all the time. We hope you will also enjoy it.





# Das Lern-Sanitärhaus – i sanitari informativi – the



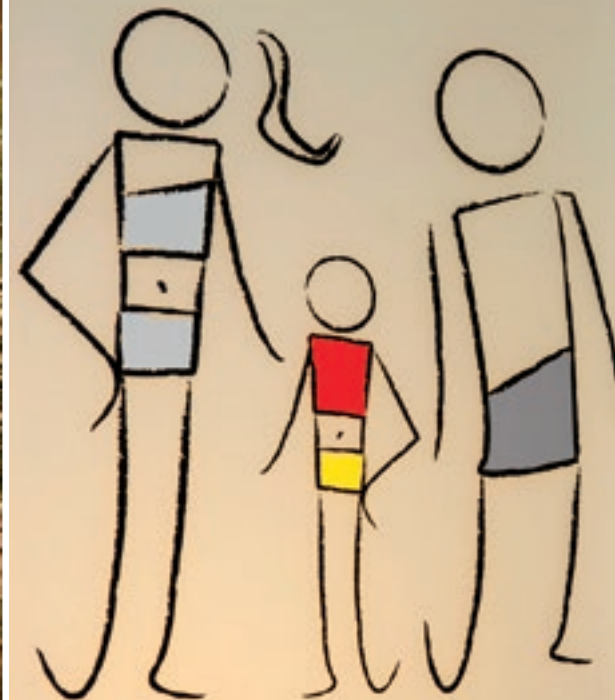
ADAC Camping Caravaning  
Award 2010

**Ein außergewöhnliches Konzept erwartet Sie!** Unter dem Motto „Das alles ist Südtirol“ wird Ihnen in diesem ersten „LernSanitärgebäude“ Europas Südtirol in seiner Gesamtheit vermittelt, leicht und informativ, doch spannend und interessant zugleich. Mit Hilfe von Plakaten, Fotos, Exponaten und anderen gestalterischen Elementen werden Ihnen die unterschiedlichen Facetten einer der schönsten Alpenregionen präsentiert.

**Preparatevi a scoprire un concetto innovativo e straordinario!** All'insegna del motto "Tutto questo è l'Alto Adige", i primi impianti sanitari ad impronta didattica d'Europa forniscono all'ospite informazioni interessanti, curiose e utili sull'Alto Adige. Con l'ausilio di insegne, fotografie, oggetti d'esposizione e altri elementi simili vi presentiamo le molteplici sfaccettature di una delle regioni più belle del versante alpino.

**Een buitengewoon concept wacht op u!** Onder het motto "Dat is allemaal Zuid-Tirol" leert u Zuid-Tirol op een speelse manier kennen. Het eerste „leer-sanitairgebouw“ van Europa is informatief, spannend en interessant. Aan de hand van posters, foto's, tentoonstellingsstukken en andere artistieke elementen worden u in de verschillende facetten van een van de mooiste alpenregio's voorgesteld.

**We also have an innovative, unusual feature for you to discover!** Based on the theme "All about South Tyrol", Europe's first "learning loo" presents information about South Tyrol, in an easy, informative and interesting way. The different aspects of one of the most beautiful regions in the Alps are presented to you using posters, photos, exhibits and other creative elements.







**Das Baden in unserem Schwimmbad** bereitet mit dem Konzept des Salzwasserpools ungetrübte Freude. Die Hygienisierung des Beckens erfolgt über das Elektrolyseverfahren mit Kochsalz.

**Tuffarsi nelle acque** perfettamente pulite e limpide della piscina con acqua salina è un vero piacere. Per la pulizia e la disinfezione della vasca utilizziamo il metodo dell'elettrolisi salina.

**Het zoutwaterconcept** zorgt voor onbezorgd zwemgenot. Omdat het zwembad gezuiverd wordt aan de hand van elektrolyse met keukenzout.

**With the concept of a salt water pool**, swimming in our pool is an pure delight. The pool is disinfected by salt electrolysis.





**Ob auf unserem Spielplatz, im Kinderbecken des Schwimmbades, beim Tischtennis oder dem Moosbauer Kindersommer –** Ihren Kindern wird es bei uns nie langweilig. Und auf jedem Fall haben Sie Ihre Lieben entspannt im Blick, denn bewusst haben wir das Kinderbecken und den Spielplatz direkt neben der Restaurant Terrasse und der Liegewiese angelegt. Oder darf es mal ein Brettspiel sein? An unserer Rezeption haben wir eine große Auswahl an Spielen für jedes Alter zum Ausleihen.

**Con il parco giochi, la piscina per bambini, il tennis da tavolo o con l'estate ragazzi Moosbauer,** i vostri figli non avranno mai la possibilità di annoiarsi. In ogni caso potrete averli sempre sott'occhio: la piscina per bambini e il parco giochi sono stati infatti appositamente realizzati proprio accanto alla terrazza del ristorante e al prato con lettini. Preferite un gioco da tavolo? Alla reception è disponibile a noleggio una vasta gamma di giochi per ogni età.

**Op de speelplaats, in het kinderbad bij het zwembad, tijdens het tafeltennissen of de Moosbauer Kindersommer –** uw kinderen zullen zich bij ons niet vervelen. U kunt uw lievelingen in ieder geval steeds ontspannen in het oog houden, omdat wij het kinderbadje en de speelplaats bewust direct naast het terras van het restaurant en de zonneweide hebben aangelegd. Hebt u zin in een bordspel? Bij onze receptie vindt u een groot aanbod spelletjes die u kunt lenen, passend bij iedere leeftijd.

**On the playground, in the children's pool, playing table tennis or participating in the summer activities –** your children will not be bored. Since we have chosen to place the playground and children's pool adjacent to the terrace of the restaurant you have them close by. If you wish to play games, there is a large assortment at the reception, with games for every age.







Camping Moosbauer  
1957 - 2017  
eine kleine Zeitreise













Lorenz Egger

Seit 1957 gibt es den Camping Moosbauer. Lorenz und Rosa Egger gründeten den Platz und übergaben 1971 die Führung an Reinhild und Erich Egger. Seit 2005 leiten Mia und Klaus Egger, nun die dritte Generation, diesen Platz. Und mittlerweile wächst schon die vierte Generation heran...



Erich & Reinhild Egger

La storia del Camping Moosbauer risale al 1957, l'anno in cui il campeggio viene inaugurato da Lorenz e Rosa Egger. Nel 1971 i coniugi affidano la gestione a Reinhild e Erich Egger, mentre nel 2005 la direzione del campeggio passa a Mia e Klaus Egger. Siamo ormai alla terza generazione e la quarta si sta già preparando...

De Camping Moosbauer bestaat al sinds 1957. Lorenz en Rosa Egger riepen de camping in het leven en gaven de leiding in 1971 door aan Reinhild en Erich Egger. Ondertussen, sinds 2005, is de leiding in handen van de derde generatie, Mia en Klaus Egger. En de vierde generatie is in aantocht...



Klaus & Mia Egger

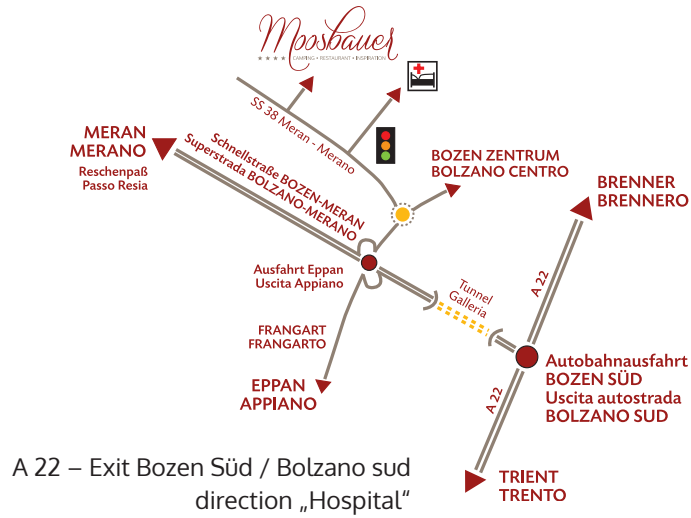
Camping Moosbauer exists since 1957. It was founded by Lorenz and Rosa Egger, who handed it down to Reinhild and Erich Egger in 1971. Since 2005 it is run by the third generation of the family – Mia and Klaus Egger. And in the meantime the fourth generation is growing along...

Zertifiziert seit 2007 nach  
Campeggio certificato 2007  
Gecertificeerd door sinds 2007  
Eco Camping certified since 2007



ADAC Camping Caravaning  
Award 2010





*Moosbauer*  
 ★ ★ ★ ★ CAMPING • RESTAURANT • INSPIRATION

✉ Moritzinger Weg 83 Via S. Maurizio | 39100 Bozen / Bolzano (Italy) | Tel. +39 0471 918492 | Fax +39 0471 204894

info@moosbauer.com | www.moosbauer.com

📍 46°30'03" N – 011°18'00" E – Adress for GPS: Meraner Straße / Via Merano 101